

# S2E6: Energía limpia cooperativa (Parte 2)

---

**Feliciano Rodríguez Domínguez** [00:00:00] Nosotros nos sentimos parte de una gran familia alrededor del mundo que está dispuesta a cambiar la visión de ecología en el planeta y dejar un rasgo de responsabilidad y amistad con nuestra Madre Naturaleza y con todos los demás que están haciendo esfuerzos como este alrededor del mundo.

**Mihskakwan James Harper & Freddie Huppé Campbell** [alternating] [00:00:33] La soberanía energética, la sostenibilidad y la resiliencia son componentes centrales de la acción mundial por el clima, la protección de la Madre Tierra y la salvaguardia de las generaciones futuras.

## 1: Intro

**Freddie Huppé Campbell** [00:00:45] Taanshi kiyawow Freddie Huppé Campbell dishinikawshon Algonquin ototon. Hola a todos, mi nombre es Freddie Huppé Campbell. Actualmente resido como visitante en el Territorio Algonquin, territorio no cedido ni entregado. Nací y fui criada en Kootenays en British Columbia. Soy una persona orgullosa de ser Michif y estoy muy agradecida de estar aquí hoy con mi buen amigo y colega Mihskakwan.

**Mihskakwan James Harper** [00:01:12] Gracias Freddie. Tansi kakiyow. Mi nombre es Mihskakwan James Harper y soy coanfitrión de *Decolonizing Power*. Hoy los acompaño desde el fabuloso y soleado territorio del Tratado 1. Soy un ciudadano orgulloso de *Sturgeon Lake Cree Nation* en el territorio del Tratado 8. Y nos gustaría darle la bienvenida nuevamente a la continuación de nuestra discusión y conversaciones con Nelson y Feliciano, quienes nos acompañan desde Puerto Rico.

**Freddie Huppé Campbell** [00:01:42] Por cierto, si ustedes no han escuchado nuestro episodio anterior, le recomendamos que lo escuchen para tener un poco de información de contexto. Pero lo vamos a resumir rápidamente aquí. Como mencionó Mihskakwan, tenemos a Nelson Colón, el presidente de la Fundación Comunitaria de Puerto Rico, o FCPR para abreviar, así como a Feliciano Rodríguez Domínguez, quien es el Director de la Cooperativa de Energía de San Salvador, o Pirucho Coop.

**Mihskakwan James Harper** [00:02:15] La última vez que escuchamos a Feliciano y a Nelson, escuchamos más sobre los obstáculos y los desafíos que ellos tienen que superar con el increíble trabajo que están haciendo en Puerto Rico. Pero en el episodio de hoy queremos enfocarnos más en el impacto. **Y para empezar, Feliciano, usted hablaba de la comunidad uniéndose y formando esta cooperativa, ¿cómo integraron el conocimiento de la comunidad en el proyecto en el que están trabajando?**

## 2: Incorporando el conocimiento comunitario

**Feliciano Rodríguez Domínguez** [00:02:50] Tuvimos seis talleres con la participación de más de 100 residentes de la comunidad. Eso fue muy importante porque tuvimos diálogos y ellos mismos expresaban que querían tener en sus manos la dirección del proyecto. Y aunque no sabían mucho al respecto, estaban dispuestos a aprender y querían ser dueños del proyecto. Y hemos sido muy respetuosos con eso. Y el modelo cooperativo nos ayuda porque tenemos asambleas y las principales decisiones se tienen que tomar por—al menos—la mayoría de los socios.

[00:03:33] Y más importante que eso es la reeducación de los habitantes en términos de no pensar, por ejemplo, que el sistema solar es una fuente ilimitada de energía. Entonces tenemos que crear una nueva mentalidad para el uso responsable de los sistemas. También hemos identificado a dos ingenieros de la comunidad. Y estamos trabajando con ellos con la expectativa de crear una empresa local de instaladores y ellos nos ayudarán con todos los procesos.

[00:04:08] También hemos hecho una alianza con la Universidad de Puerto Rico en Humacao. Hay cuatro profesores allí que se han comprometido a ayudarnos a identificar las necesidades de la comunidad, la educación, la redacción de las propuestas y muchas otras cosas. Así que ha sido muy interesante, a veces puertas inesperadas que se están abriendo para esto. Todo comenzó con la creencia de la Fundación Comunitaria en nosotros. Y hay muchos otros que han venido después de ellos y nos hemos unido a sus esfuerzos y nos hemos asociado con ellos.

**Freddie Huppé Campbell** [00:04:50] Parece que han estado muy ocupado, pero eso es realmente genial. Quiero decir, las asociaciones son un aspecto tan importante de la energía renovable y de la vida en general para garantizar que haya el mayor apoyo posible. Entonces es muy bueno saber que pueden conectarse con tantas personas y, con suerte, lleguen muchas más. **Hablando de Nelson, me preguntaba si podría compartir un ejemplo de uno de los tres proyectos que mencionaron en nuestro último episodio que han podido financiar, y tal vez un poco más sobre cómo están conectados a ellos.**

## 3: Los impactos del proyecto

**Nelson Colón** [00:05:30] Un proyecto, la primera comunidad solar que lanzamos está ubicada en la cordillera central de Puerto Rico. Así que ellos están bastante aislados. Después de María, ellos permanecieron ocho meses sin luz. Este fue diseñado e ingeniado por los propios residentes. Propiedad de la comunidad. Hay otras comunidades solares en Puerto Rico, pero no son propiedad de los residentes. Y luego, basados en esto, lanzamos el concepto de comunidad solar propiedad de la comunidad, propiedad de los residentes, en Puerto Rico.

[00:06:18] Así que eso fue un faro de luz, realmente, en términos de lo que era posible para las comunidades rurales de Puerto Rico frente a los grandes desafíos. Y me ha impactado de una manera muy única. Realmente muestra cuál es el poder de las comunidades organizadas, cuál es su poder y lo que ese poder puede lograr. Entonces, en Puerto Rico esto ha sido un gran paso hacia adelante. Todavía es una referencia para otras comunidades en Puerto Rico y estamos ansiosos por lanzar el corredor de energía verde en Puerto Rico, basado e inspirado en esa comunidad aislada en la cordillera central de Puerto Rico.

**Mihskakwan James Harper** [00:07:14] Wow, este es un trabajo muy emocionante. Este es el tipo de historias que queríamos compartir, así que muchas gracias por acompañarnos y explicarnos más sobre el trabajo que están haciendo en Puerto Rico. Creo que esto resalta otro hecho importante que debemos aceptar... En el futuro, para muchos lugares a nivel mundial, la conversación incómoda que debemos tener es que incluso si reducimos las emisiones mañana, seguirá habiendo una prevalencia de eventos climáticos extremos por el momento.

[00:07:50] Entonces, una conversación que definitivamente es necesaria para muchas comunidades en todo el mundo es ¿cómo nos adaptamos? ¿Cómo construimos una infraestructura más fuerte y resistente? ¿Y cómo podemos aprovechar esta oportunidad, en este momento de reconstrucción, para hacerlo también de una manera más significativa y equitativa? Y creo que lo están demostrando exactamente con el tipo de trabajo que están haciendo, así que muchas gracias por compartirlo. **Entonces, mirando hacia adelante, quería saber la visión de ustedes dos para las comunidades con las que están trabajando, o para todo Puerto Rico... ¿Qué ven para el futuro, especialmente con respecto a la energía limpia y la seguridad energética en sus comunidades?**

## 4: Una mirada hacía el futuro

### Feliciano: Compartiendo las lecciones aprendidas

**Feliciano Rodríguez Domínguez** [00:08:37] Nos ha sorprendido el hecho de que mucha gente nos llama y sentimos que solo somos principiantes, pero al mismo tiempo tenemos la responsabilidad de compartir lo que hemos aprendido y logrado con otros que están comenzando como lo hicimos nosotros. Hay gente que nos ha llamado desde ciudades lejanas como Cabo Rojo o Vieques, o cerca a La Margarita, en el pueblo de Salinas. Nos invitaron a visitarlos. Tienen una organización comunitaria también. Y supongo que este es uno de esos proyectos que posiblemente pronto van ser patrocinados o ayudados por la Fundación. Así que pensamos en ellos como si fuera una hija que tenemos. Y es un gran honor y un gran privilegio.

[00:09:35] Esperamos seguir compartiendo este conocimiento y lo que hemos aprendido y logrado. Hemos registrado todo lo que hemos hecho, y hemos tenido mucho cuidado con las actas, las lecciones del proceso, anotando, grabando, para poder volver a aplicar este modelo en otros lugares y ayudar. La gente está aprendiendo mucho de estas cosas últimamente,

porque esto se ha convertido en algo así como una revolución energética en Puerto Rico. Todavía está desorganizado. Todavía es muy caótico, por así decirlo, pero esperamos compartir nuestro aprendizaje con ellos.

## Nelson: Un corredor de energía verde para Puerto Rico

**Nelson Colón** [00:10:24] Con respecto a imaginar el futuro de Puerto Rico, debemos tener en cuenta que después de María, donde colapsó la energía de la isla, el gobierno declaró que 200,000 familias iban a quedar permanentemente desconectadas de la red central del sistema energético de Puerto Rico. Así que comenzamos a visualizar—para esas familias en la cordillera central—un conjunto interconectado de comunidades solares donde ellos podrían estar conectados con el gobierno, si el gobierno decidiera hacerlo. Pero en el caso de que fueran desconectados, pues tendrían la capacidad de generar su propia energía.

[00:11:22] Así que necesitamos muchos aliados para hacer eso, incluyendo al gobierno. Necesitamos una política pública para que eso suceda. Y necesitamos una financiación masiva para que eso suceda. Pero esa es nuestra visión. Creemos que es alcanzable. Hemos tenido experiencias muy sólidas, siendo Pirucho Coop una de ellas. Estamos aprendiendo de Pirucho, estamos aprendiendo de Toro Negro y eso está proporcionando mucha información sobre cómo organizar mejor las comunidades en Puerto Rico. Así que la visión es bastante clara. Es básicamente un corredor de energía verde en la cordillera central de Puerto Rico, donde 300 comunidades podrían beneficiarse de generar su propia energía. Eso podría ser, por cierto, un ejemplo para el movimiento de energía verde en los Estados Unidos y en otros lugares.

**Freddie Huppé Campbell** [00:12:28] Me encantan esas visiones y creo que son muy factibles. Yo realmente aprecio, Feliciano, la idea de grabar todo. Creo que eso realmente se quedó en mi cabeza porque hay muchas enseñanzas y aprendizajes que se pueden compartir con las comunidades que están haciendo este trabajo. Así que realmente aprecio eso y tu historia. Y Nelson, es hermoso porque escuchar estas historias de personas alrededor del mundo y cómo las cosas comienzan de a poco, pero gracias a personas como usted—que están trabajando arduamente para asegurarse de que estos proyectos puedan llevarse a cabo—realmente existe este efecto dominó en el resto de las comunidades y en el país. Entonces, ojalá, el tipo de visión interconectada de la que habló, pueda convertirse en una realidad. Y definitivamente creo que es posible, hay tantas oportunidades y realmente apreciamos el tiempo que se han tomado, las palabras que han compartido y las historias que estarán con nosotros durante muchos años. **Así que solo quería dejar algo de espacio para que ambos compartieran unas últimas palabras.**

## 5: Una nota de esperanza

**Feliciano Rodríguez Domínguez** [00:13:42] Solo agregaría que somos una comunidad pequeña, alrededor de 700 casas, hogares, y hasta el momento hemos contactado directamente a 250 de esos residentes que han dicho estar interesados en unirse a este proyecto. Tenemos más de 70 miembros en la cooperativa y esperamos crecer. Pero creo que nos sentimos parte de una gran familia alrededor del mundo que está dispuesta a cambiar la visión de la ecología en el planeta y dejar un rasgo de responsabilidad y amistad con nuestra Madre Naturaleza y con todos los demás que están haciendo esfuerzos como este alrededor del mundo. Estamos aprendiendo de ellos y esperamos que esta pequeña semilla que hemos sembrado, se haga más fuerte y le devuelva a nuestra Tierra lo que hemos recibido.

**Nelson Colón** [00:14:51] Quiero invitar a inversionistas sociales, quiero invitar a organizaciones del sector filantrópico a unirse a nosotros para desarrollar este ejemplo para el mundo. Y no es un modelo, es un ejemplo. Es un ejemplo de prácticas exitosas de comunidades administradas por la comunidad y capacitadas por la comunidad en Puerto Rico. Ese podría ser fácilmente un ejemplo para mirar: ¿Cómo enfrentamos y abordamos la escasez de energía basada en combustibles fósiles cuando tenemos fuentes interminables de energía generadas por el sol y el agua?

**Mihskakwan James Harper** [00:15:43] No podría haberlo dicho mejor, Nelson y Feliciano. Creo que el mensaje que ustedes están compartiendo se alinea profundamente con nosotros y el trabajo que hacemos en Indigenous Clean Energy y muy probablemente con nuestros oyentes. Así que solo quería agradecerles mucho por unirse a nosotros en nuestros episodios aquí y compartir sobre el trabajo que están haciendo, pero también por qué es tan importante.

**Freddie Huppé Campbell** [00:16:17] *Maarsii* a los dos.

**Freddie Huppé Campbell** [00:16:27] Wow, Mihskakwan. Otra muy impactante... bueno, dos historias muy impactantes que hemos podido escuchar y compartir en este podcast. Me preguntaba si tenías alguna reflexión que quisieras compartir.

**Mihskakwan James Harper** [00:16:44] Sí, creo que hay otra capa de, supongo, interseccionalidad de por qué este trabajo es tan importante. Hablamos mucho sobre cómo los proyectos de energía limpia, en general, pueden realmente impulsar el retorno económico y mantener ese retorno dentro de las comunidades. Las comunidades pueden liderar la acción climática porque están reduciendo sus emisiones desde la fuente. Ya sabes, la propiedad y tener ese orgullo en un proyecto ubicado en la comunidad y construido por la comunidad, hay tantos beneficios diferentes y mensajes inspiradores.

Creo que también hemos descubierto un mensaje muy importante sobre la adaptación, especialmente porque muchas comunidades en todo el mundo que realmente no han contribuido a ningún tipo de cantidad significativa de emisiones y, por lo tanto, todos los

impactos que está trayendo el cambio climático, y sin embargo, se ven afectados de manera desproporcionada por el cambio climático. Por ejemplo, los fenómenos meteorológicos extremos que están afectando a países insulares como Puerto Rico. Y eso demuestra que los sistemas de energía limpia proporciona bastante resiliencia, porque—por diseño—están ubicados dentro de las comunidades y son principalmente solo para comunidades, en lugar de proyectos de servicios públicos a gran escala que están ubicados en otros lugares y dependen de vastas redes de sistemas de transmisión y distribución. De hecho, podemos tener generación y almacenamiento ubicados dentro de la comunidad. Y traer ese grado de soberanía y seguridad energética mucho más cerca de la comunidad, significa que también es un gran modelo de resiliencia y de adaptación.

**Freddie Huppé Campbell** [00:18:39] Sí. No podría estar mas de acuerdo. Hay tantas piezas dentro de lo que dijiste, y creo que tener esta oportunidad, por así decirlo, o cuando hay una oportunidad para que las comunidades diseñen proyectos que ven para sus comunidades de una manera que sea significativa para ellos, eso ofrece mucho más que un proceso o una casilla de verificación. Realmente ofrece esas oportunidades de soberanía, como mencionaste, pero también de revitalización dentro de las comunidades. Y eso en sí mismo es incluso va más allá de la descolonización, es ir más allá y entrar en un espacio de comprensión y reaprendizaje de nuestras formas de saber y ser, y tener la oportunidad de realmente llevar eso adelante. Y eso es lo que puede hacer la energía y lo que pueden hacer los proyectos de energía renovable. En mi opinión, es una conexión tal que está ahí y que está muy presente, pero es algo en lo que tal vez muchos no pensarían de inmediato. Entonces, escuchar estas historias de las comunidades uniéndose para hacer que esto suceda de maneras realmente únicas y hermosas, es tan asombroso y demuestra por qué amamos este trabajo.

**Mihskakwan James Harper** [00:20:09] Sí. Estoy completamente de acuerdo contigo Freddie. Por eso, ser coanfitrión contigo en esta serie de podcasts es un gran privilegio, porque estamos descubriendo muchos matices e historias no contadas sobre proyectos de energía limpia en todo el mundo que creo que, definitivamente, merecen ser resaltadas y compartidas en mayor medida.

**Freddie Huppé Campbell** [00:20:33] Sí, definitivamente. E incluso encontrar estas conexiones entre comunidades que están tan separadas y que tienen necesidades y realidades muy diferentes, sin embargo, esto es lo que la energía renovable liderada por la comunidad puede hacer. Creo que habla por sí mismo. Y si estuviéramos haciendo algún tipo de estudio de caso, un estudio de investigación, creo que incluso dentro de este podcast, hay suficiente impacto para mostrar que este es el futuro y que debería ser el futuro. Y si no es así, entonces... Podríamos estar en problemas. Así que creo que existe tanto ese sentido de urgencia como el sentido de necesidad de hacer las cosas bien, lo que también trae esperanza.

**Mihskakwan James Harper** [00:21:25] Absolutamente, esperanza y, por las palabras que escuchamos en nuestro episodio, las barreras siguen ahí y siguen presentes. Pero las políticas y las barreras como la financiación y lograr que incluso las comunidades participen en este tipo de iniciativas, comienza con una conversación y comienza con la presentación de ideas

audaces y escuchando lo que la gente podría tener que decir para hacerlo de una manera verdaderamente auténtica y centrada en la comunidad. Y de nuevo, es por eso que nuestro trabajo con el podcast es un gran privilegio para mí. Y ojalá, comenzar este diálogo en esta conversación sea el primer paso en esa dirección.

**Freddie Huppé Campbell** [00:22:14] Esto es muy lindo... Llevaremos esto adelante para escuchar y actuar de una manera que sea significativa para las generaciones futuras. *Maarsii*, Mihskakwan, es todo un honor. Y gracias a todos por escuchar y sintonizar otro episodio de *Decolonizing Power*.

**Mihskakwan James Harper** [00:22:39] Sí, muchas gracias, Freddie, y también gracias a nuestros oyentes por tomarse el tiempo de sintonizar y escuchar más sobre estas maravillosas historias sobre proyectos de energía limpia para las comunidades y por las comunidades.

**Freddie Huppé Campbell** [00:22:54] Estén atentos y manténganse actualizados en todos sus dispositivos de conexión a Internet.